



¿CON QUÉ LA LAVARÉ? WHAT SHALL I WASH IT WITH?

Productora/Production Company: CLARA TRÉNOR
COLOMER. Lebón, 13-30. 46023 Valencia.
www.tacatuca.com E-mail: claratrenor@hotmail.com
maritrencol@hotmail.com

Web: www.tacatuca.com

Director/Director: MARÍA TRÉNOR COLOMER.

Productor/Producer: CLARA TRÉNOR.

Guión/Screenplay: MARÍA TRÉNOR COLOMER, JOAQUÍN OJEDA DE HARO.

Música/Score: AUTOR ANÓNIMO INTERPRETADO POR JORDI SAVALL.

Dirección artística/Art Direction: MARÍA TRÉNOR.

Montador/Editor: JOAQUÍN OJEDA.

Montadores de sonido/Sound Editors: MARÍA TRÉNOR, JOAQUÍN OJEDA.

FILM DE ANIMACIÓN/ANIMATED FILM: (2D Dibujo manual de los personajes con tinta china y animación combinada: tradicional y ordenador.)

Diseño de personajes/Character Design: MARÍA TRÉNOR, CLARA TRÉNOR.

Storyboard: MARÍA TRÉNOR.

Diseño de fondos/Backgrounds Design: MARÍA TRÉNOR, CLARA TRÉNOR.

Animadores/Animators: MARÍA TRÉNOR, CLARA TRÉNOR.

Software de animación/animation Software: AFTER EFFECTS.

Efectos digitales/Visual Effects: MARÍA TRÉNOR. KINCINE.

35 mm. Color.

Duración/Running time - Metraje/Metres: 11 minutos. 300 metros.

Laboratorios/Laboratories: EL LABORATORI DE BARCELONA FILMS.

Transfer: KINCINE Valencia.

Estudios de montaje/Editing Studios: KINCINE.

Estudios de sonido/Sound Studios: SOUNDTRACK.

Lugares de rodaje/Locations: Moraira (Alicante), Valencia.

Fechas de rodaje/Shooting dates: 3/9/2003 - 12/9/2003

Realización de septiembre de 2002 a septiembre de 2003.

Premios/Awards: Mejor corto 35mm Mostra Cine del Mediterráneo Valencia ■ Mejor corto temática homosexual Berlinale 2004 ■ Mejor corto animación Premios Tirant 2004 ■ Mejor corto animación IMACINE (Gran Canaria) ■ Mejor corto animación Semana de Cine de Medina del Campo 2004 ■ Mejor corto animación XII Encuentro Internacional de Cine de Maspalomas ■ Segundo Premio VIII Primavera Cinematográfica de Lorca Semana de Cine Español

■ **Ventas mundiales/World Sales:** CLARA TRÉNOR
COLOMER. Lebón, 13-30. 46023 Valencia.
www.tacatuca.com E-mail: claratrenor@hotmail.com
maritrencol@hotmail.com

**Un personaje que vive en el barrio chino de Valencia
regresa a su casa al amanecer y recuerda lo ocurrido
durante la noche mientras se desmaquilla y desviste.
Poema visual que rinde homenaje a artistas homosexuales
del siglo XX.**

*A person living in the Chinese district of Valencia goes home at
dawn and while removing make-up and getting undressed
remembers what happened during the night. A visual poem
which pays homage to homosexual artists from the twentieth
century.*
